FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.18

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden1841unse_4

LAP

LIBRARY OF PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY MAR 1 1968

AÑO XVIII — 1.º DE AGOSTO DE 1936 — PORTE PAGADO — N.º 415

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director Responsable: DANIEL BREEZE
Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)
Empresa Editora: Imp. "El Siglo Ilustrado"
San José 938, Montevideo - U. T. E. 8-53-15

SUSCRIPCION ANUAL ADELANTADA
$ 2.50 o|u o $ 5.— m|n
Otros países, $ 3.— o|u

Examinadlo todo: retened lo que fuere bueno (1.ª Tes. 5|21)

¿Qué pide tu Dios de tí?

(*Conclusión*)

En nuestro artículo anterior hemos mostrado que al pueblo de Dios le incumbe ciertos deberes sagrados hacia su Dios. Entre ellos se ha hecho referencia al deber de *la reverencia*, que incluye un profundo aborrecimiento de todo lo que sea opuesto a la divina voluntad; como también al deber de *la obediencia*, el secreto del poder y de la influencia, tanto del individuo como de la Iglesia del Dios viviente.

Dirigiéndonos a la frase que, en forma de pregunta y contestación, encontramos en el Libro de Deuteronomio 10|12, y la cual ha inspirado estas líneas, nos vemos frente a otras dos indicaciones en cuanto a nuestro deber para con nuestro Eterno Padre.

III. EL DEBER DE AMAR A DIOS

"¿Qué pide Jehová, tu Dios de ti?... que lo ames". Nuestro Dios pide y requiere de nosotros, su pueblo, nuestro amor; un amor que es indiviso, entero, ferviente. Nos hará bien preguntarnos: ¿cuál es el lazo que nos une con nuestro Señor? Porque tenemos que reconocer que el motivo que mueve a muchos a profesar su amor a Dios, no es un motivo inspirado en el amor verdadero. En algunos casos, ese motivo encuentra su raíz en el egoísmo. En cierta ocasión Cristo se dirigió a las multitudes que le seguían y les expuso los principios y las demandas de la religión de amor y consagración a Dios. "Y desde aquel momento muchos dejaron de seguirle". ¿Por qué? Sencillamente, porque el amor de esas gentes era un amor interesado, egoísta, materialista. Esperaban ser beneficiados al seguir a Jesucristo. Y no falta esa clase de seguidores en nuestro día.

Otros profesan el nombre del Señor por admiración de su carácter; o movidos por una emoción o sentimentalismo; otros por conveniencias sociales, etc. Pero todo motivo que nos mueva a profesar el nombre de Dios que no se inspire en un amor puro, sincero y profundo, es insuficiente y no goza de la aprobación divina. Dios pide "que lo ames"; que lo ames de tal manera como para

CONTENIDO

¿Qué pide tu Dios de ti? (conclusión).—Apacienta mis corderos.—Fiesta de Canto de Iglesias Evangélicas.—El Alcohol.—Iglesia de Cosmopolita.—Vida Espiritual. A propósito de un buho.—Problemas de nuestra Iglesia.—Ecos Valdenses.—Nacimientos.—Bautismos.—In Memoriam.—Agradecimiento.

separarse completamente del pecado. "No podéis servir a dos señores; porque o aborrecerás al uno (el pecado) y amarás a otro (Dios), o te ligarás al uno (el pecado) y menospreciarás al otro (Dios). No podéis servir a Dios y a Mammon (al mundo). ¿Cómo podemos decir que amamos a Dios, si mantenemos nuestras relaciones con el pecado? Entendamos bien: amar a Dios significa terminar con el mal en todas sus formas.

El amor a Dios incluye, también, amor al prójimo. Eso es natural, es lógico. Si todos los hombres son hijos de Dios, entonces amar a Dios significa amar a los hombres (sus hijos). Si cada creyente supiera aplicar este principio a su modo de vivir y hacer, muy pronto la Iglesia del Señor daría una lección gráfica al mundo de cómo solucionar todos los problemas que hoy preocupan hondamente a los hombres. Y más todavía: *ella misma sería la fuerza formidable e irresistible para sustituir el actual orden caótico con un orden ideal — posible y practicable.*

Si cada creyente ajustara su vida privada y pública a los principios de un amor SINCERO a Dios; si la Iglesia, llamada cristiana, se basara única y exclusivamente en esos mismos principios, pronto, muy pronto, habría de desaparecer la pobreza y la miseria; pronto vendría lo que todo hombre sensato anhela ver — la libertad, la igualdad y la fraternidad.

Nosotros, los que decimos amar a Dios, no estamos sin culpa frente al caos económico, social, moral y espiritual del mundo hoy. Con la boca profesamos nuestro amor a Dios, y en los hechos poco nos importa embromar al prójimo. Reconozcámoslo con humillación y vergüenza... y purifiquemos en el fuego del amor divino nuestro amor a Dios y al prójimo.

IV. EL DEBER DE SERVIR A DIOS

"¿Qué pide Jehová, tu Dios, de ti?... que le sirvas". No nos olvidemos de que el servir es el amor obrando, el amor en acción, el amor manifestándose. El ciudadano ama a su patria... y da de sus tesoros, sí, y de sí mismo para servirla. El padre ama a sus hijos... y trabaja, se sacrifica en todo lo que sea posible para el bien de ellos: consagra su vida en servirles. Dios ama al mundo... y da el mejor DON de su divino corazón para servirlo. Cristo ama al pecador... y se entrega a sí mismo para rescatar, redimir y salvarlo.

Nosotros declaramos que amamos a Dios. ¿Cómo se manifiesta ese amor? Si el mundo midiere el amor de algunos de los que profesamos amar a Dios, por el grado de servicio que rinden a Su Causa... ¡tendría que valerse de un microscopio!

Es posible servir a Dios de dos maneras. En primer lugar podemos servirle a El con la vida, consagrando el ser entero con fervor y sinceridad a El para poner en práctica diariamente, en nuestra vida y conducta, los elevados principios básicos de la religión de Cristo Jesús, Su Hijo. Y luego le hemos de servir con nuestras ofrendas a favor de su Causa, para que su Obra pueda progresar, para que se puedan difundir sus principios y hacer que el hombre ame más al hombre, y hacer a los hombres más perfectos

"¿Qué pide Jehová, tu Dios, de ti, sino que le temas, que andes en todos sus caminos, y que lo ames y sirvas a Jehová, tu Dios, con todo tu corazón y con toda tu alma?"

Hoy la Iglesia del Dios viviente pasa por un período de gran necesidad, no de dinero, sino de VIDAS — vidas sinceras y consagradas. Hoy nuestro Dios pide, requiere, con urgencia, reverencia, obediencia, amor, servicio. ¿Cuántos están dispuestos a responder con entusiasmo, lealtad y resolución? La palabra tenemos nosotros. Respondamos sin demora — no al hombre, — sino en el silencio de nuestro corazón, colocándonos cara a cara con nuestro Dios.

D. B.

Nunca oré sinceramente pidiendo alguna cosa, que no la haya recibido. No importa el tiempo que se haya demorado la contestación, ésta, de alguna manera, vino. — *Adonirán Judson.*

Apacienta mis corderos

Uno de los más sagrados deberes de la Iglesia Cristiana es el de proporcionar la debida instrucción religiosa a los niños que a ella pertenecen. Más fácil sería perdonar descuidos en otros aspectos de la obra que la Iglesia está llamada a llevar a cabo, que perdonar el descuido en lo que se refiere a la educación y preparación religiosa de la niñez.

Actualmente concurren a las Escuelas Dominicales de las iglesias valdenses de este Distrito, unos 2,500 niños; 2,000 de ellos en el Uruguay y los demás en la Argentina. Dentro de quince años éstos serán los jóvenes, hombres y mujeres, de los cuales la Iglesia se compondrá; y también tomarán su lugar en la sociedad como ciudadanos.

Lo que esos 2,500 serán más tarde como miembros de Iglesia y ciudadanos, depende, *casi del todo*, de la preparación moral y espiritual que se les proporcione en la actualidad. Que se descuide ahora de la educación moral y religiosa de esos niños, y mañana muchos de ellos pasarán a engrosar las filas de los espiritualmente fríos e indiferentes, y a aumentar el número de ciudadanos cuya influencia para moralizar, ennoblecer y elevar los miembros de la sociedad, será casi, si no del todo, nula. Por el otro lado que se rodee a esos niños con un ambiente de amor cristiano; que se les dé consejos e instrucción buenos; que se les inculque en el corazón los verdaderos principios de la religión de Cristo; que sean ellos el objeto de continuas y fervientes oraciones, y con toda seguridad, la mayoría de ellos honrarán a Dios y su Causa, y llegarán a ser valientes y consagrados luchadores en las filas cristianas.

Ahora bien: ¿cuál es la preparación moral y espiritual que nuestra Iglesia otorga a estos amados corderos del Señor? Naturalmente, no se pierde de vista la loable labor de los padres, quienes, en sus hogares, enseñan a sus hijos de las Páginas Sagradas, pero estas líneas se limitan solamente a la obra de la Iglesia en la Escuela Dominical.

En contestación a la pregunta arriba hecha, se tendrá que admitir que la preparación moral y espiritual que nuestra Iglesia proporciona a sus niños, es relativamente poca. En prueba de esta afirmación, se pueden presentar los siguientes datos:

La edad en que el niño empieza a asistir a las clases dominicales es, por regla general, de 7 años. Si sigue la costumbre que hasta ahora ha regido, asistirá hasta la edad de 15 años, o sea durante un período de unos ocho años. En cada año el niño podrá tener, como número máximo, 40 asistencias, porque hay que tener en cuenta el hecho de que algunas Escuelas Dominicales se cierran en el verano, y algunos domingos no se llevan a cabo las clases por tiempo lluvioso. El período dedicado a la *enseñanza*, nunca pasa de 30 minutos cada domingo, lo que quiere decir que durante el año, el niño podría recibir 20 horas de instrucción religiosa.

El niño que asiste a las escuelas del Estado, recibe 20 horas de instrucción en materias seculares cada semana; así que el niño podrá recibir en la Escuela Dominical, en UN AÑO las mismas horas de enseñanza que recibe en UNA SEMANA en las escuelas públicas. Y el número de semanas que funciona la escuela pública es igual al número de domingos en que funciona la Escuela Dominical, es a saber, 40. De allí se desprende que en los ocho años que el niño concurre a las clases dominicales, PODRÁ recibir el equivalente de *dos meses* de instrucción dada en la escuela diaria. ¡¡Es poca la preparación religiosa de nuestra niñez!! Y en el Uruguay está terminantemente prohibida la enseñanza religiosa en las escuelas del Estado.

A raíz de lo arriba expuesto, nos permitimos dar expresión a dos consideraciones: 1.ª Que los consistorios y los directores de Escuelas Dominicales arreglen de tal manera su obra a favor de los niños, como para poderse aprovechar de la mejor manera posible, los períodos consagrados a la enseñanza religiosa en la Escuela Dominical. 2.ª Que se organicen, en cada Iglesia, clases extras, en día de semana o durante las vacaciones de verano, para así proporcionar más tiempo a la educación moral y espiritual de los niños.

Consideramos que este es un asunto de vital importancia para nuestras iglesias, puesto que es un deber muy sagrado aquel de llevar a los niños a los pies del Salvador, enseñándoles de su amor, indicándoles el poder y el peligro del pecado, dándoles consejos buenos y guiando sus pies en el camino del bien, del amor y de la obediencia a Dios, y de la consagración a Su servicio.

La Dirección de MENSAJERO VALDENSE recibiría con agrado correspondencia sobre este asunto, sea en tono de observaciones, consejos o indicaciones, pues desearíamos que se despertara más interés aun en este departamento de la obra cristiana.

D. B.

Fiesta de Canto de Iglesias Evangélicas

MONTEVIDEO

Auspiciada por la Liga Femenina Evangélica del Uruguay, se llevó a cabo, en Montevideo, el 12 de julio ppdo., la Fiesta de Canto, en la cual tomaron parte doce congregaciones evangélicas de esa ciudad.

No hubo coro valdense presente, porque, aunque fuera gentilmente invitado el coro de Tarariras, y se había hecho los arreglos para que tomara parte, no fué posible que el coro llegara a Montevideo debido al pésimo estado de los caminos que dan acceso a la carretera nacional.

Además de los números presentados por los distintos coros, tomaron parte el Pastor Ricardo Alvarez, la señora Mary Rose de Summers y la señorita María Luisa Cabral, con cantos especiales, y el Pastor Carlos T. Gattinoni, pronunció una apropiada e interesante disertación sobre "La influencia de los himnos en la vida del cristiano".

Se cantaron en conjunto por la congregación, tres himnos, y es digno de mención el fervor con que el público entonó dichos cantos.

Si bien este acto resultó una verdadera fiesta musical, tuvo, además, un significado de mucha importancia. Significativo era el hecho de que seis distintas denominaciones (siete, si la Iglesia Valdense hubiera podido hacerse representar), participaron en el programa; y se cantó, en cuatro distintos idiomas: castellano, alemán, inglés y ruso, "Todos una cosa en Cristo Jesús".

El programa, que duró dos horas, fué trasmitido por radio, siendo el "speaker" el señor Víctor Goldschmidt.

Felicitamos a las organizadoras de esta hermosa fiesta, como también a los directores y miembros de los coros por su muy buena actuación en esa ocasión.

El Alcohol

Existe hoy una completa conformidad de ideas de carácter científico y médico en considerar al alcohol como uno de los agentes más nocivos y perturbadores para la existencia y el desenvolvimiento fisiológico del ser.

Dr. LUIS MORQUIO.

EL VOTO

I

¡Veneno activo y enervante!
¡Infausto germen del dolor!
Se apura en cáliz incitante
Y sólo es virus destructor.

II

Que lleva al hombre hasta el abismo!
Allí, se esfuma su razón,
Y ya sin luz, sin idealismo,
Va desflorando su ilusión.

III

¡Juremos, sí! por nuestra vida
Y la de excelsa juventud,
Que en lucha franca y decidida
Se tronchará su esclavitud. (bis)

IV

Si el alcoholismo fatal es el horror,
Que mancillando a los pueblos, va a imprimir
El sello indigno de muerte y de dolor...
¡Ese tirano tendrá que sucumbir!

V

La juventud con sus alas de ambición
Remonta el vuelo hacia el áureo porvenir,
Romped esclavos: *"Coyunda de opresión"*
¡Y con la gloria volad! Podéis subir.

M. A. Gatti.

Iglesia de Cosmopolita

XV

En el año de 1892, gracias al generoso concurso de mis colegas de Colonia Valdense, señores Ugon y Pons, y del maestro Klett, siempre dispuestos a reemplazarme en Cosmopolita, pude ocuparme especialmente de la grande diaspora; así que, por tres veces, visité los grupos de Ombúes de Lavalle y San Salvador. En cada uno de ellos se constituyó un pequeño consistorio con ancianos y diáconos. En Ombúes se construyó un rancho — en el terreno de 7 y ½ hectáreas, donado por el dueño del campo, don Francisco Varela — rancho que servía para los cultos y la Escuela Dominical, y, por un tiempo, para escuela del Estado. Allí empezó su carrera de maestro el señor Daniel Gonnet y Ricca. Emplée en cada una de estas visitas, de diez a doce días, para poder consagrar a cada grupo un domingo y visitar las familias, visitas muy importantes para la edificación de las mismas, demostrándoles que en su aislamiento no eran olvidados de los demás y ayudándoles a mantenerse unidos entre sí.

En cuanto a los valdenses establecidos cerca del Río de la Plata, los de la región de Artilleros — con la reciente formación del grupo en el campo de Melo que iba extendiéndose sobre la cuchilla de Tarariras, aunque formado por una población muy instable, siendo la gran mayoría formada por arrendatarios — venía a ser la fracción más importante de la iglesia. Estaba dividida en dos partes por el camino nacional que desde el paso del Sauce llega al de Riachuelo; pero, por la gran distancia (25 a 30 kms.), desde el Río de la Plata a la cuchilla de Tarariras, hubo que formar dos grupos: el del sur ya estaba organizado, con su local para cultos y escuela; al norte, el señor Enrique Long, que subarrendaba a los colonos el campo de Melo, permitió que se edificara un rancho cerca de su casa de negocio, para esos objetos. Allí se formó pronto una Escuela Dominical y los cultos se celebraban regularmente dirigidos por algunas personas de buena voluntad; y el Pastor trataba de visitarlos una vez por mes en días de semana. También en aquel año se empezó a tener cultos en la ciudad de Colonia.

A principios de 1893 fué decidido que el Pastor de Cosmopolita visitara los valdenses establecidos en la Provincia de Santa Fe, República Argentina. Los valdenses empezaron a emigrar a la República Argentina, más o menos al mismo tiempo que en el Uruguay: en la expedición que partió de Génova en junio de 1857, formada por 73 familias, varias de éstas habían salido con el propósito de irse a la Provincia de Santa Fe; pero, llegadas a Montevideo, cansadas del largo viaje y de las penurias sufridas, prefirieron quedarse en el Uruguay. Si no nos equivocamos, hubo sólo dos familias que siguieron viaje para la Argentina. No tardaron en llegar otros que fueron a establecerse en la colonia de San Carlos, en donde ya se hallaban colonos suizos traídos por la Sociedad Beck y Herzoy, de Basilea, fundadora de la colonia Esperanza. Cerca el año 1880, hallándose al estrecho, buscaron otros campos, y extendiéndose al sudoeste, llegaron cerca del pueblo de Belgrano; de allí se extendieron en las colonias alrededor: López (hoy Rigby), San Martín, Campo Armstrong.

Estos colonos ya habían sido visitados por el Pastor Ugon en 1887, el cual les aconsejó trataran de construir, lo más pronto posible, un local que les sirviera para celebrar los actos religiosos, dándoles, al mismo tiempo, el plan del futuro edificio, que levantaron a la orilla del pueblo de Belgrano, en terreno ofrecido por el señor Pablo Tron. En el año 1891 se hallaba allí, cual maestro evangelista, el joven Bartolomé Gilles, que de allí pasó a la colonia San Gustavo, en Entre Ríos, en donde terminó su carrera terrestre.

Salí de Cosmopolita en la madrugada del día 24 de febrero; llegado, por la tarde, a Buenos Aires, fuí derecho a la estación del ferrocarril a esperar el tren que a las 8 de la noche salía para Rosario, en donde llegué en la madrugada del día siguiente. A pesar de la hora temprana, tuve el placer de ver al Colportor de la Sociedad Bíblica B. y E., señor Antonio Selle, que ya estaba allí vendiendo las Sagradas Escrituras; con él pude conversar un rato y recibí de él direcciones para el resto del viaje. Al fin llegué a la estación Wildermuth, en Colonia Belgrano, a la 1 p. m. Allí me esperaba Miguel Constantin, que yo había conocido en Turín, el año 1873, en circunstancias en que yo iba a empezar mi período de servicio militar, mientras él volvía, habiendo acabado su servicio. El me llevó a su casa y me retuvo como su huésped durante mi estada en Belgrano. El día siguiente, que era domingo, hubo cultos de mañana y de tarde, y se estableció el programa del empleo del tiempo en los días que podía quedar en la localidad: dar lecciones de catecismo todos los días de la semana, en francés y en español, por la mañana, y dedicar las tardes a visitar las familias. Al emprender el viaje, pensaba que me tocaba ir entre desconocidos. ¡Cuál no fué mi sorpresa al constatar que, si bien eran pocos los que conocía personalmente, la mayoría provenían de familias conocidas, por pertenecer a la misma parroquia de Villaseca en la cual pasé mi infancia! Y esto se explica sabiendo que la primera familia emigrada (la de Tron), que se había establecido en la Colonia San Carlos y había adelantado bastante, delegó uno de sus miembros, Santiago Tron, a los Valles para traer a una hermana, viuda, con familia y en pobre situación económica; en el corto tiempo que permaneció en los Valles, hablando con los vecinos de las condiciones en que él y los suyos se encontraban, y cuanto era más fácil, trabajando, mejorar su posición, se decidieron varios a cruzar el Océano, entre ellos, Sinquet, Giacomino, Peyronel, Mangeaud, Poet, Jeanroud...

El lunes 27 empezaron las lecciones de catecismo, con 25 catecúmenos, siendo algunos de ellos mayores de 20 años; algunos, cuyo domicilio quedaba a varias leguas de distancia, recibieron alojamiento en familias de la vecindad. Estos catecúmenos fueron admitidos como miembros de la Iglesia, el domingo 12 de marzo; y, tanto al culto de la mañana como al de la tarde, se celebró la Santa Cena, a la cual muchos de nuestros colonos no habían participado desde varios años. Casi en todos los cultos hubo bautismos: en una reunión se presentaron al bautismo 10 criaturas, algunas de ellas ya bastante crecidas. Hubo, además, la bendición de un casamiento y un entierro.

Aprovechando el tiempo y la buena voluntad de los señores Miguel Constantin y Pablo Tron, que se pusieron a mi disposición con sus carruajes, pude visitar las familias de Belgrano, López y San Martín, y esas visitas, terminadas ordinariamente con un breve culto, eran muy apreciadas. Había entonces, entre las tres colonias, unas 40 familias, sin contar algunas más, protestantes de otras nacionalidades, dispuestas a unirse con los valdenses.

El día antes de dejar la Provincia de Santa Fe, se dedicó a los colonos de Gessler y San Carlos, unas 15 familias. Esperaba poder celebrar un culto en el templo de San Carlos Sud, a cuya construcción habían contribuído los valdenses; pero, por diferencias entre los que lo querían aprovechar, había sido cerrado judicialmente, y sólo se nos pudo conceder un salón de escuela, en donde nos reunimos como 30 personas.

El jueves 16 de marzo, crucé el río (Paraná) de Santa Fe a Paraná; de allí, por el ferrocarril que cruza la Provincia de Entre Ríos, llegué a Rosario Tala, en donde hay también una colonia de valdenses, unidos a la Iglesia Metodista Episcopal, y que tenía entonces por Pastor al joven Berton, de Colonia Valdense, que había sido preparado por el señor Ugon, aun antes de que existiera el liceo. Me quedé tan sólo dos días, teniendo un culto en la colonia y otro en el pueblo, visitando algunas familias que habían estado en Colonia Valdense y especialmente la de don Pedro Baridon, que tanta parte tiene en los principios de la colonización de los valdenses, primero en Florida, luego en Colonia Valdense, y que, después de haber acompañado al señor Pendleton cuando fundó la colonia de Alejandra, había concluído por retirarse con su familia a Rosario Tala.

Siguiendo viaje por ferrocarril, llegué a Concepción del Uruguay, esperando encontrar el vapor que, bajando de Paysandú, me llevaría hasta la desembocadura del Río Negro; mas tuve que esperarlo todo el día. Aproveché el tiempo para recorrer la ciudad; al pasar por una de sus calles principales, un albañil que estaba construyendo una casa, dejando cuchara y martillo, me salió al encuentro saludándome con un alegre "Bon jour, monsieur Bounous!" Grande fué mi sorpresa; pues no creía tener por allí ningún conocido... Era éste Luis Rivoir, hermano de Napoleón, que fueron de los primeros pobladores del Rincón del Sauce; hacía unos siete años que se había establecido allí, abriendo un pequeño negocio, y, como le iba bien, estaba ensanchándolo. Me recibió en su casa y me pidió que bautizara el último de sus hijos.

Por la noche bajé por el Uruguay hasta el puerto de Soriano, población cuyo solo mérito es de ser una de las más antiguas de la República, pero que no pudo desarrollarse por estar rodeada de terrenos anegadizos y poco aptos para la agricultura. De allí, por

diligencia, llegué a Dolores, visité las familias de Paso Ramos y uno de ellos me llevó a Cañada Nieto, y de allí, otro colono me condujo en su jardinera hasta Ombúes de Lavalle, en donde pude, al día siguiente, tomar la diligencia hasta Rosario, y de allí seguir al hogar, siempre el dulce hogar de los recuerdos, agradecido a Dios por haberme protegido durante todo el viaje, y pidiéndole de bendecir lo poco que pude haeer para animar a muchos de nuestros colonos apartados, exhortándolos a marchar fielmente en su presencia.

(*Continuará*).

Vida Espiritual

Napoleón deeía: la palabra *imposible* no es francesa. Para el eristiano tampoeo debía existir, cuando se trata de servir al Señor.

En la Iglesia primitiva los apóstoles y los cristianos nos suministran hermosos ejemplos de lo que es la Vida Nueva.

Oíd los apóstoles: "No es justo que nosotros dejemos la Palabra de Dios, para servir en las mesas".

Proponen la ereación de los diáconos y agregan: "Nosotros nos ocuparemos eon diligencia en la oración y en el ministerio de la palabra" (Aetos VII 2-4).

Y en la Antioquía, ¿por qué los diseípulos fueron llamados *eristianos*, por primera vez, sino porque hablaban siempre de Cristo? Cristo era el tema de sus eonversaciones y era el que presentaban a todos como el Salvador, el Mesías, el Hijo de Dios.

¿Qué nos dice el ejemplo de San Pablo: "Nada que os fuese útil, me he retraído de enunciaros, enseñando públieamente y de casa en casa? Sirviendo al Señor eon toda humildad de ánimo y con muchas lágrimas, predicando el arrepentimiento haeia Dios y la fe hacia nuestro Señor Jesucristo". (Aetos XX 19-21).

Cuando haya hoy esta eonsagración de los eonductores, en el seno de las iglesias, se verán milagros como en la Iglesia primitiva.

Una vez eonvertida, la criatura debe desarrollarse hasta llegar a la estatura de hombre perfecto.

Uno de los medios prineipales, si no el principal, que favoreeen ese desarrollo, es la *lectura de la Palabra de Dios.*

"La fe viene del oír y el oír de la Palabra de Dios". "Escudriñad las Sagradas Escrituras...", dice Jesús. Es el libro de los libros, el libro por excelencia. Es el libro de Dios. Dios lo ha inspirado.

"Bienaventurado el que lee y los que escuehan y guardan las cosas que están escritas" (Apoc. I, 3).

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y Jueves

"El que oye mis palabras y las hace, lo compararé al hombre prudente que edificó su casa sobre la roca" (Mat. VII, 24). "Mis ovejas oyen mi voz" (Juan X, 27'. "Estas eosas han sido eseritas para que ereáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y que creyendo tengáis vida eterna". (Juan XX, 31). "Inquirid eu el libro de Jehová y leed" (Isaías 34, 16). "¿No es mi palabra como fuego, diee Jehová, y como martillo que quebranta la piedra?" "¿Por qué mezelar la paja con el trigo?" (Jeremías 23-28, 29).

¿Qué hacemos de nuestras Biblias? ¿Estarán bien guardadas en las bibliotecas, o armarios, y eubiertas de polvo?

¡Y no hay quizás hogar valdense donde no haya una Biblia, o a lo menos, un Nuevo Testamento! Es el alimento por excelencia para la vida espiritual. Cristo es la Palabra viviente.

¿Leemos o no leemos el Santo Libro?

Un Anciano de la Iglesia de bastante experieneia y conoeimientos, me decía que tal vez el 80 % de nuestros miembros no lee más la Biblia.

¿Por qué dejar la fuente del agua viva, por eisternas rotas? ¿Qué leemos? Nada, o diarios, revistías, modas, novelas, a veces indeeentes.

Nuestro ideal de cristianos debe ser el del Salmista: "En tu ley medito día y noche".

La leetura debe ser acompañada de la *oración.* Por medio de la Biblia, Dios nos habla. Por la oración, nosotros hablamos a Dios. La oración es la respiración del alma. Los muertos no respiran. Los que no oran son muertos espiritualmente. La oración es el grito del alma. Hay oraciones que se pareeen a diseursos. Dios sabe todo, no los neeesita. La orden es: "orad sin eesar" (I Tesal. V, 17).

Un judío convertido que había trabajado mueho para el Señor, se hallaba moribundo. Dijo a los que rodeaban su cama: una eosa haría, si volviese a vivir, oraría mueho más.

Si somos pobres, es porque no oramos bastante. Dios es siempre rieo sin igual.

La vietoria es nuestra... de rodillas.

Amós.

A propósito de un buho

Dos viajeros reeorrían una calle de Nueva York. Se pararon en frente de una vidriera cuyos escaparates estaban llenos de pájaros embalsamados. Parecían vivos y admiraban la habilidad del artista que había sabido darles posturas tan naturales. Sin embargo, uno de los viajeros eneontró defectos en un buho y dijo a su compañero: "El artista no aeertó esta vez, porque la expresión del buho es defectuosa y mal parecida. ¿Qué le parece a usted?" Su compañero le iba a eontestar, euando... ¡euando el buho guiñó de un ojo y movió la eabeza! ¡Solo entre todas las aves de la vidriera, él estaba vivo!

El crítico tuvo la boca cerrada. Su amigo se sonrió ligeramente y ambos siguieron su camino.

Los modernistas eritican las Sagradas Escrituras. Mientras afirman que las respetan

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: **CORRIENTES 728**
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046,560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:
Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:
Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI
Secretario General.

¿ES Vd. AMANTE DE LA BUENA LITERATURA?

ENTONCES NO DEJE DE LEER ESTA LISTA

	Tela	Rústica
Novedades:		
Nuestra Biblia, por A. Clifford. (Es la historia de cómo hemos obtenido la Biblia en castellano). . . .		$ 0.90
El Protestantismo, por A. N. Bertrand. (Traducido del francés por C. T. Gattinoni)		1.20
Cristo y el Comunismo, por E. Stanley Jones. (Traducido del inglés por C. T. Gattinoni)		1.50
Otros libros:		
¿Egipto o Jehová? (La Historia do Ezequías o Isaías su Profeta) por L M. Roberts	$ 0.95	
Triunfo de la Pureza. (Una serio do conferencias por radio), por Santiago Canclini.		0.75
Cartas a una Enamorada. (Consejos a las jóvenes evangélicas sobre noviazgo y matrimonio), por Agustina V. de Canclini		0.75
«Enzo». Novela histórica, por A. y B. Celli	1.20	0.80
La Inquisición en Lima, síntesis de su historia		0.60
¿Cristo o Lenín? (Howard)		0.35
«Nuestra civilización apóstata ante al cristianismo» (Howard) . .		0.65
¿Qué dice la Biblia?, o Compendio de Teología (Binney)		1.00
Id, dad las nuevas. (Sobre la obra de la mujer en la Iglesia), por A. M. do Chaplin		1.30
Dialogando (Farré) (En defensa de la Fe Evangélica)		1.00
Al cual resistid (Sobre los engaños do Satanás).		0.40
Una Vida do Cristo para el pueblo. (Traducido por W. C. Morris) . .	1.80	
Contrastes. (Cuentos), por Daniel P. Monti		0.90
Edelweiss. (Cuentos), por Daniel P. Monti		0.60

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta dol comprador. Se tratará de conseguir cualquier libro pedido, como también material de Escuela Dominical, tarjetas, otc.

Nueva Tienda y Mercería

DE SAUL HOZUERT

ofrece al público un surtido completo y a precios que no admiten competencia. Visiten la casa y se convencerán de que es la que vende más barato.

frente al antiguo Café de Angelo

ROSARIO (R. O.)

EL DINERO CUESTA MUCHOS SUDORES GANARLO

POR ESO MISMO Vd. DEBE SABER ECONOMIZARLO

LA PALMA LE AYUDARÁ A Vd. A ELLO

En LA PALMA hay precios bajos

En LA PALMA hay buena mercadería

En LA PALMA hay de todo

COMPRE Vd. ALLI Y HAGA ECONOMIAS

Grandes Almacenes y Tienda LA PALMA

A. CARLOS DALMAS

DONDE EL PESO VALE MAS

TARARIRAS

y las admiran, les encuentran defectos. La Biblia es obra de hombres y no de Dios. Y he aquí que un pasaje o un hecho criticado por ellos, produce una obra de regeneración sobre algún pecador y lo convierte, lo que no hubieran conseguido todos sus discursos, porque es Palabra de Dios, Palabra viviente.

No se necesita ser un sabio para ver el carácter sobrenatural de las Escrituras. ¡Cómo dudar de la autenticidad del Evangelio de Juan! ¿Quién hubiera podido inventar las palabras de Jesús a Nicodemo, a la Samaritana, y su discurso a los discípulos en el aposento alto la noche antes de su muerte?

Los mejores oyentes del Señor, no fueron los doctores de la ley, los escribas, los fariseos y los saduceos, — la *élité* del pueblo judío — Jesús los tilda de *"ciegos conductores de ciegos"*. Fueron los humildes, los porteros enviados para prender a Jesús, que exclaman: "Jamás hombre habló como este hombre".

La vida no necesita ser demostrada, se demuestra por sí misma. Sin duda es un misterio.

Pero no es preciso ser sabio para distinguir lo que tiene vida, de lo que no la tiene. Y con los ojos del espíritu, cuando éste es derecho y sincero, cada uno puede reconocer que la Biblia es esencialmente la Palabra de Dios.

L. J.

Problemas de nuestra Iglesia

Entiendo que no hablamos — o escribimos — suficientemente sobre algunas cosas muy estrechamente ligadas con la buena marcha de esta parte del Reino de Dios que llamamos la Iglesia Valdense de la cual formamos parte, y por medio de la cual debemos hacer valer los talentos que Dios nos ha dado, para colaborar con El en la tarea de extender y profundizar en nosotros y en derredor de nosotros ese Reino. Dejamos rodar las cosas, muchas veces hasta que se agravan insignificancias al punto de provocar reacciones que entonces lo que hacen es empeorarlas, produciendo, además, pésima impresión. Empecemos con tiempo a remediar pequeños inconvenientes, y entonces saldremos gananciosos en todo sentido.

Por hoy quisiera invitaros a pensar un poco en

EL CANTO

Siempre se ha dado en las Iglesias Evangélicas suma importancia a este elemento del culto público. Y esto por dos motivos fundamentales:

a) Porque es la expresión espontánea del gozo del salvado;

b) Porque es la manera en que *todos* pueden tomar parte activa en el culto público, para edificación mutua.

¿No es cierto, sin embargo, que no se canta hoy en nuestros cultos como debiera cantarse? (no pienso en todas las iglesias, sino especialmente en algunas de ellas) ¿A qué se debe?

Hace años hemos instituído la Fiesta de Canto. ¿Podemos decir que ha contribuído a mejorarlo en el culto? Creo que muy poco. Veamos: bien sabemos cómo se preparan los "coros" que en ella han de tomar parte. Si se trata de voces ya preparadas, el director escoge, allá, hacia fines del invierno, algún canto "de efecto": algunos ensayos, los suficientes para asegurarse de que no se cometerán errores notables, y todo está listo. Si se trata de un coro nuevo, o de voces algo "duras", se hace necesario empezar desde el comienzo del año, y ocuparse todo el tiempo con "el coro para la Fiesta de Canto". ¿Qué resultados tiene todo esto sobre el canto de la congregación, en general? Muy poco, por cierto: si los miembros del coro asisten al culto, lo cual es bastante corriente, ellos ha-

PROFESIONALES

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Uruguay 1146. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños — Joaquín Suárez (Dp. Colonia).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.º 33.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

"MENSAJERO VALDENSE"

necesita la ayuda de sus lectores para poder aumentar su circulación. Ayúdenos usted, consiguiendo un nuevo suscriptor.

een, naturalmente, su precioso aporte el canto. Pero aun así, son tan pocos en relación a la concurrencia en general, que sus voces quizá se destacan, pero aun queda una buena proporción en silencio.

Y la misma Fiesta de Canto, ¿qué hace? Evidentemente estimula a los directores y miembros de los coros que participan en ella. Pero no parece que aliente mucho a cantar a los "espectadores", algunos cuantos de los cuales no son siquiera "oyentes".

Nos parece que ha llegado el momento en que se hace necesario — sin descuidar la preparación de "coros" *donde sea posible*, pero sin necesidad de afligirse demasiado por ellos — de ocuparnos más del canto de la congregación en su conjunto. *Si hay interés en el canto*, muy pronto veremos los resultados. Si no lo hay... tendremos que abocarnos al estudio de alguna otra forma de culto, de la que esté excluído tan precioso elemento.

Un Director.

Ecos Valdenses

URUGUAY

Colonia. — *Kermesse.* — El día 18 de julio ppdo., gracias al hermoso sol que brilló por la tarde, pudimos realizar el festival que anunciamos para el 4 del mismo mes, y que suspendimos por mal tiempo. La sede de la U. C. D. J. (Chalet de Cabrera), resultó chica por la gran afluencia de público que nos favoreció de tarde y de noche.

El producto en dinero habría podido ser mejor si no hubiesen habido otros actos en la ciudad que alejaron buen número de simpatizantes con nuestra Obra, pero no obstante contamos con una entrada total de $ 143 que será destinada para nuestro templo.

Por intermedio de estas líneas agradecemos a todos aquellos que colaboraron con nosotros con su trabajo, dinero u otras donaciones. En el próximo número publicaremos la lista de los donantes.

Refacciones al templo. — Nuestro templo ya recibió una parte de las innovaciones que tienden a ponerlo en su merecido decoro. El frente del edificio ha sido revocado y pintado, y al portón se le sacaron las chapas de zinc para colocar, en su lugar, un tejido que permita ver el interior.

La Sociedad de Damas, nos obsequió con unas lindas cortinas en paño colorado, que junto a la tarima que se hizo para el púlpito, mejoran bastante la parte interna del templo.

Nueva Escuela Dominical. — En el mes de julio se empezó una nueva actividad de evangelización en la Cuchilla de la Pólvora, donde un grupo de veinte niños del barrio se reúnen en el Chalet de Cabrera todos los domingos por la tarde, bajo la dirección de algunos monitores. Pedimos vuestras oraciones para esta nueva obra!

Riachuelo. — *Enfermos.* — La hijita menor de los esposos Carlos Chauvie-Rochon se halla enferma de cuidado; ha sido necesario traladarla a Tarariras para proporcionarle mejor asistencia médica.

—Los esposos señor Adolfo Gardiol y señora, como también su hijo Renato, estuvieron postrados en cama durante varios días por razones de salud. Se hallan algo mejorados, aunque el hermano Gardiol aun se halla atacado con reumatismo.

—Nos alegramos ver de regreso a su hogar al hermano señor Carlos A. Bertin, después de haber pasado cinco meses en Montevideo por razones de salud. ¡Muy bienvenido sea!

Agradecimiento. — La señora Pastora T. de Bertin, desea expresar su sincero aprecio y agradecimiento al Pastor D. Breeze y señora, y a todas sus amistades que la han visitado durante su reciente enfermedad. Se ha sentido alentada por las atenciones brindadas y se complace en decir que ya se siente mejorada de salud.

Rosario. — Estuvo postrada en cama por un ataque de gripe, la señora Jacinta Ereña de Feller. Nos alegramos en saber que sigue mejor.

Colonia Valdense. — *Velada del XV de Agosto.* — Como en años anteriores, un grupo de amables jóvenes, bajo los auspicios de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, llevará a escena el drama histórico valdense, en tres actos, "Los Invencibles", de Giovannino Tron, vertido al castellano por el Pastor E. Beux. Los entreactos serán amenizados con lecturas dialectales y cantos.

Todos los asientos serán numerados; el precio único de entrada está fijado en 50 centésimos. Desde ahora los boletos están en venta en el Hogar para Ancianos. Invitamos a los interesados a sacar las entradas con anticipación, pues, en ocasión de la última velada, varias horas antes de empezar el acto, ya estaban todas vendidas.

Confiamos en que los admiradores de nuestro glorioso pasado — como siempre — querrán presenciar esta evocación histórica.

Bodas. — Han vuelto a nuestra Colonia, después del viaje de bodas, los noveles esposos Quimes Seminò-Ana Armand Ugon. Les deseamos felicidad de bendiciones.

Cursos de Francés. — Siguen siempre más concurridos los cursos de Francés que patrocina el comité local de la "Allianee Française".

—Se ausentó para Montevideo, a donde fué sometida a intervención quirúrgica, la señorita Margarita Plavan. Tenemos noticias de que su estado de salud, después de habérsele sacado el apéndice, es bueno y pronto volverá entre nosotros. Le decimos ¡bienvenida!

SE VENDE una casa con siete piezas y dos hectáreas de terreno, distante 200 metros del Liceo "Daniel Ad. Ugón" y sobre la carretera de acceso a la Nacional. Tratar con José M.ª Autmo, en Colonia Valdense.

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

CARMELO CORVINO
Comisiones en general

Arregla, vende y compra máquinas de coser y escribir
Comisiones de Colonia Valdense a Montevideo y B. Aires

DIRIGIRSE:
En Montevideo: CASA APPIA
CONSTITUYENTE, 2016 Teléfono: 4-69-58
En Colonia Valdense
COMERCIO JOURDAN

EMILIO ARMAND UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH
RAMOS GENERALES
ES DE LAS CASAS QUE VENDEN BARATO

Especialidad en pinturas y barnices de todas clases y precios; cal para blanqueo y pinceles. Se cortan vidrios a la medida. Artículos de aluminio, hojalata y de almacén. Consulte precios que *ganará dinero* y será bien servido.

Teléfono: 25 Hotetes Colonia Suiza

Librería "PASTOR MIGUEL MOREL"

COLONIA VALDENSE — Depto. COLONIA

Obras de cultura Bíblica:

Manual de Instrucción Religiosa. (Curso de 90 lecciones en tres años)	$ 0.30
Catecismo Evangélico (Edición 1927)	« 0.20
Protestantismo. — *A. N. Bertrand*	« 1.20

Material para Escuela Dominical:

Curso Principiantes. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	$ 0 35
Láminas para el alumno. (Cada diez)	« 0.15
Curso Primario. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	« 0 35
«El Amigo de los Niños». — Hojita para el alumno, del curso Primario (cada una)	« 0.02
Curso Superior. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	« 0.35
Cuaderno y láminas para el alumno. (Por cada trimestre)	« 0.35
Manuales para los cuatro trimestres del año (encuadernados)	» 2.—

Himnarios:

Nuevo Himnario. (Himnario Valdense, edición 1922)	$ 0.80
Ejemplares del mismo, con tapa parcialmente deteriorada	« 0.50
Himnario sin música, para Esc. Dominical	« 0.15

Libros Históricos:

Historia de los Valdenses. — *Luis Jourdán*.	$ 0.50
Historia de los Valdenses. — *Ernesto Comba* (Traducida por Levy Tron y Daniel Bonjour Dalmás)	« 1.50
Historia de los Valdenses. — *Ernesto Tron*. (Compendio ilustrado destinado a la Juventud)	« 0 70
Historia de la Iglesia de Colonia Valdense. — *Ernesto Tron*	« 0 50
Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. (1935)	$ 1.—

Folletos Históricos:

Los Doscientos Invencibles. — *Augusto Revel*	$ 0.10
El Destierro. — *Augusto Revel*	« 0 10
El Glorioso Regreso. — (Primera Parte). — *Augusto Revel*.	« 0.10
El Glorioso Regreso. — (Segunda Parte). — *Augusto Revel*.	« 0.10

Opúsculos del XVII de Febrero:

Pedro Valdo. — *Ernesto Tron*	$ 0 10
Los Valdenses Primitivos. — *Ernesto Tron*.	« 0.10

Obras Dramáticas:

Renegada. — *Samuel Tron*. (Drama Histórico Valdense en 5 actos)	$ 0.30
La Hija del Anciano. — *Strong*. (Drama Histórico Valdense en 5 actos)	« 0.30

Obra de educación doméstica:

Libro de cocina y organización doméstica. — *Ana M. A. U. de Tron*. (2.ª edición)	$ 3.—

Además, tiene la Librería algunas copias de «Lecturas Bíblicas Diarias», para 1936, de «El Día del Reposo» y del «Manual de Lecturas Diarias de la Biblia».

Para pedidos impersonalmente, a **Librería Pastor MIGUEL MOREL**, en Colonia Valdense, o al Colportor señor Diego Nimmo, en Colonia.

San Salvador. — *Visita de Iglesia aplazada.* — Debido al pésimo estado de los caminos, no se pudo efectuar en el mes de julio la visita programada por el señor Presidente de la Comisión Ejecutiva de esta congregación. El Pastor E. Tron espera, sin embargo, podernos visitar durante la última quincena de noviembre próximo, consagrando varios días a los distintos grupos de esta parroquia y dando, por la noche, algunas conferencias de evangelización en Dolores. En esa época también se llevará a cabo la colecta anual en favor del Hogar para Ancianos.

Tenemos entendido que la señora Ana A. U. de Tron, Presidenta de la Federación Femenina Valdense y Presidenta de la Comisión de las Escuelas Dominicales, acompañará a su esposo para visitar a las entidades femeninas de esta congregación y para dictar un breve curso a los obreros de las Escuelas Dominicales.

Desde ya damos la más cordial bienvenida a esos apreciados siervos del Señor y pedimos a Dios de bendecir todo lo que sea hecho en su nombre.

Enfermos. — Siempre muy delicado el estado de la señora Alina G. de Negrin.

—Desde hace varias semanas se halla muy delicada de salud la catecúmena Elena Bonjour. Aunque algo mejorada, sigue todavía muy débil.

—Tuvo que guardar cama durante unos días la catecúmena Elsa Rochon; ya se halla completamente restablecida.

—Ha sido internada en el hospital de Dolores, atacada de pulmonía, la señorita Isolina Rostan, hija de don Luis. Si bien su estado es de cierta gravedad, se abriga la esperanza de que su sana constitución pueda reaccionar pronto.

> Si pasásemos diez minutos cada día en compañía con Cristo, cara a cara y corazón a corazón, esto cambiaría toda nuestra vida. — *Henry Drummond.*

—La señora Luisa G. de Rostan, activa Presidenta de la Liga del Hogar, de Cañada de Nieto, que sufrió de neuralgia días atrás, se halla muy mejorada.

—Nuestro apreciado Diácono don Juan Guigou Peyrot tuvo que trasladarse a Dolores para asistencia médica. Ya se halla en vía de curación completa.

—La gripe hizo su aparición en algunas familias, especialmente en Magallanes. Afortunadamente no se registran casos de gravedad.

Juventud.—El jueves 16 de julio, la Unión Cristiana de Jóvenes, de Dolores, festejó con un acto sencillo su primer año de vida. Asistieron también los padres de algunos socios, lo que demuestra su aprecio por nuestra entidad juvenil.

—Bajó a la capital, acompañado por su señora esposa, don Federico Tourn, para consultar especialistas de la vista. Se nos informa que ha sido operado y que su estado es satisfactorio.

—Sigue mejorando don Abel Caffarel, cuyo estado de salud había sido bastante delicado semanas atrás.

—Tuvo que guardar cama durante unos días, la señora Juana Arvilla de Rostan.

—El apreciado Anciano de este Consistorio, don Esteban Bouissa, tuvo que consultar doctores por una forma de infección en una pierna; nos alegramos en apuntar que su estado no es de gravedad.

ARGENTINA

Colonia Iris (atrasada). — Esta colonia tuvo el placer de oír los confortadores mensajes del estimado hermano Amaxópulos, del Ejército de Salvación, en la última semana del mes de mayo pasado. En los cuatro principales grupos se realizaron las reuniones y pudieron apreciar sus cálidos mensajes.

Colonia Iris. — Con el nombre de LUCET se formó en Jacinto Aráuz un club infantil cristiano, formado por niños asistentes a la Escuela Dominical, con el propósito de brillar en el seno de la Iglesia de Cristo, según sus posibilidades. Reúnense todos los miércoles por la tarde y han propuéstose velar por la limpieza y orden en el terreno de la iglesia, como así el mantenimiento de jardines, etc.; también tienen sección de gimnasia, estudios y juegos; cuenta en la actualidad, 25 socios.

—Colonia Iris ha tenido el privilegio de apreciar la visita del Pastor Oscar García Alvarez, de la Iglesia Metodista de Tiro Federal de Bahía Blanca; con tal motivo, desarrollóse un interesante y provechoso ciclo de reuniones en los grupos. El martes 14, por la noche, en Villa Iris; el miércoles 15, por la tarde, mensaje a los niños del Club LUCET, en Jacinto Aráuz; el mismo día, en igual lugar, por la noche, mensaje en el templo; el jueves 16, mensaje a los catecúmenos, en Jacinto Aráuz; el mismo jueves, por la noche, mensaje en el salón de los jóvenes en El Triángulo; el día viernes 17, mensaje en el salón de jóvenes de Colonia del Trigo, y el domingo 19, mensaje a los niños de Colonia del Trigo y cultos en la misma localidad y en Jacinto Aráuz. Todas las reuniones fueron muy concurridas y pudieron apreciar los vibrantes mensajes del hermano García Alvarez.

—Después de muchos días de amenazas de lluvia — tan esperada por cierto — el día 20 se inició con una benéfica lluvia, prometiendo seguir otros días. El día 20 llovió 15 milímetros en Jacinto Aráuz, volviendo a caer nuevos chaparrones en la mañana del 21.

—La casa pastoral de Jacinto Aráuz está refaccionándose y construyéndose un cuarto de baño.

Viajeros. — Han estado en la capital federal los miembros Augusto Negrin y Enrique Malán.

Enfermos. — Persisten casos de tos convulsa en algunas familias de Villa Iris.

—Sigue en estado muy delicado, la hermana María R. de Bertin; acompañémosla en nuestras oraciones.

—Tuvo que ser llevado a Bahía Blanca para ser internado, el joven Raúl Bertinat, de Rondeau, debido a una infección en una pierna.

Nacimientos

Riachuelo. — El hogar de los esposos Juan Daniel Tourn-Jenny Gonnet ha dado la bienvenida a una nueva hijita.

Estamos recibiendo el surtido más grande y mejor comprado, para nuestras secciones de

TIENDA — MERCERIA — ROPERIA

Gustos novedosos, Cuidadosa selección, Precios bajísimos, Calidad incomparable

Así, con estas pocas palabras, describimos lo que es el nuevo y estupendo surtido de OTOÑO e INVIERNO, que ofrecemos a nuestros clientes. — Dedique tan sólo unas horas a estudiar nuestras ofertas y quedará usted maravillada

Casa GUILLERMO GREISING S. C.

TARARIRAS **Depto. de Colonia** **NUEVA HELVECIA**

—Al hogar de los jóvenes esposos Andrés Davyt-Amilda Guigou ha llegado una hermosa nena.

¡Que Dios bendiga a estas tiernas criaturas!

Tarariras. — Los esposos Armando Malan-Juana I. Bertin se regocijan por la feliz llegada de una nueva hijita. ¡Felicitaciones!

—Los esposos Barolin-Pagalday se regocijan por la feliz llegada de un robusto varón, el primer hijito... Madre e hijo siguen bien. ¡Nuestras felicitaciones!

Rosario. — Los esposos Gonnet-Cabrera, de Rincón del Rey, se vieron alegrados con la llegada de un varoncito, Nelvo Edmundo, que nació en casa de los abuelos en esta localidad. Nos alegramos, con los parientes, y hacemos votos de salud por el párvulo.

Colonia Iris. — El hogar de los esposos Juan Pedro Berton y Rosa Robert, ha sido alegrado con el advenimiento de un varoncito que lleva el nombre de Walter Osvaldo.

—El hogar de los esposos Juan P. Malán y María H. Tucat, ha sido bendecido con la presencia de un nuevo niñito que lleva el nombre de Juan Carlos.

¡Dios bendiga a las nuevas criaturas y a sus padres fortalezca el deseo de hacerlos hijos de Dios!

Bautismos

San Salvador. — Bautismos efectuados durante el trimestre abril-junio del corriente año: Ailda Inés Zurbrig, de Emilio y de Petrona Inés Oroná, el día 12 de abril; María Elba Zurbrig, de Emilio y de Petrona Inés Oroná, el día 12 de abril; Carlos Serafino Rostan, de Carlos Alberto y de María del Carmen Mazzolini, el día 12 de abril; Nélida Iris Magdalena Rostan, de José y de Magdalena Tucat, el día 19 de abril; Ismael Guigou, de Daniel y de Ema Ernestina Monnet, el día 26 de abril; Hilda Fripp, de Delio y de Enorma Negrin, el día 26 de abril; Darwin Roberto Sosa, de Ignacio Carmelo y de Hilda Karlen, el día 5 de julio.

¡Quiera Dios que los padres se acuerden de sus promesas de educar cristianamente a sus hijos, para cumplir con ellos!

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Valdense. — El miércoles 8 de julio ppdo., a las 20 horas, dejaba de existir el anciano don ESTEBAN FAVATIER.

Era oriundo de los Valles (Villar Pellice), en donde había nacido el 4 de febrero de 1849, en la aldea de "Garin d'aval". Sus padres eran de los más pudientes propietarios de aquella parroquia, pero por los reveses que pueden originarse en la vida, nuestro hermano, aun joven, vino a estas playas con pocas monedas.

Vivió varios años en compañía de su hermano, en Entre Ríos, ocupándose sucesivamente como cultivador, quesero y criador de ganado. Cansado de luchar allí con años malos, pasó al Uruguay. En el Departamento de Colonia encontró el sostén de su vida, trabajando 24 años en la Casa Landechea, y luego visitando familias amigas en todas nuestras colonias, y por último, en la Casa Berger, en Ombúes.

Desde el 15 de junio de 1933 fué amado huésped del Hogar para Ancianos. Deja, en quienes lo conocieron, un recuerdo de fe sencilla y profunda, de humildad y cordialidad que caracteriza al "Vaudois de vieille roche".

Expresamos a los sobrinos y a la hija de uno de éstos que solía ir a verlo a menudo en los últimos tiempos, nuestra simpatía cristiana.

Colonia Iris. — Aclaración. — Los deudos de Margarita B. de Bertin, quieren hacer presente que la fotografía aparecida en la nota necrológica de la estimada señora, no corresponde a la respectiva, motivo de una equivocación de la imprenta.

Agradecimiento

Magdalena Cesan Vda. Long e hijos, quieren expresar su caluroso agradecimiento al hermano Amaxópulos, del Ejército de Salvación, y a la señora Yolanda Bertin de Talmon, de la ciudad de Bahía Blanca, por las atenciones y refrigerio espiritual en su reciente duelo.

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Tomás Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario y Barker: Emilio H. Ganz.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).